

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|--|---|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga | 10. Taui mo manua tumau |
| 2. Faamatalaina o uiga o upu | 11. Taui mo faamai tau le galuega |
| 3. Faaauauina o le Faalapotopotoga | 12. Taui i le tulaga o maliu |
| 4. Galuega tauave ma tiute tauave e faasino i le saogalemu ma le toe faaleleia o le soifua | 13. Tupe alu i togafitiga faa-fomai ma tupe faameaalofa mo falelauasiga |
| 5. Tagata faigaluega | 14. Tuuina atu o lima po o vae faapipii po o fesoasoani |
| 6. Faaofiina o fuaiupu fou | 15. Togafitiga i atunuu i fafo i tulaga faapitoa |
| 7. Faalavelave faafuasei e tutupu i fafo atu o Samoa | 16. Faaofiina o fuaiupu fou |
| 8. Faaofiina o fuaiupu fou | 17. Faatapulaaina o taimi mo le tuuina atu o talosaga |
| 9. Taui mo le lē mafai ona galue mo se taimi lē tumau ma lē maua ai le tamaoaiga | 18. Faaofiina o le fuaiupu fou |
| | 19. Faaofiina o le Faamatalaga fou |

2009, Nu. 20

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Taui mo Faalavelave Faafuasei 1989. *[27 Oketopa 2009]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono, o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Tau mo Faalavelave Faafuasei 2009 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o Tau mo Faalavelave Faafuasei 1989 (“o le Tulafono Autu”).

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo, ae vagana ai fuaiupu 14 ma le 15 ia ua faatatauina e amata faamamaluina i le aso 1 Setema 2003 ma e i ai ona aafiaga mo le taimi ua tuanai.

2. Faamatalaina o uiga o upu - Ua teuteuina le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu e faapea:

(a) i totonu o le faafuaiupu (1), i le aveesea o le faamatalaga o le fuaitau “Faalavelave faafuasei” po o “manua tau le tagata lava ia ona o se faalavelave faafuasei” ma suia i le fuaitau e faapea:

“Faalavelave faafuasei” o lona uiga o so o se ituaiga o mea na tutupu e pei o mea nei:

(a) o se mea na tupu faapitoa po o se faasologa o mea na tutupu, e ese mai na i lo se gaoioiga faifaimalie e faapea e -

(i) aofia ai le faaaogāina o se malosia (e aofia ai le malosia faa-kalave), po o le tetee atu, e ese mai i le tino o le tagata; po o

(ii) e aofia ai le gaoioi faafuasei o le tino ina ia alofia ai se malosia (e aofia ai le malosia faa-kalave), po o le tetee atu, e ese mai i le tino o le tagata; po o

(iii) e aofia ai se gaoioiga e milosia ai le tino;

- (b) le manavaina i totonu o so o se mea malo, suavai, kasa, po o se meafaitino e lē masani ai i se mea maoti na tupu, o lea ituaiga o mea na tupu e lē aofia ai le manavaina i totonu o se vairusi, siama (bacterium), porotosoa (protozoan), po o lega, seia vagana ai e faapea o lea manavaina i totonu o le taunuuga lea o se gaoioiga faasolitulafono a se tagata e ese mai na i lo le tagata manua;
- (c) o le foloina o so o se mea malo, suavai, kasa, lega, po o se meafaitino e lē masani ai i se mea maoti na tupu, o lea ituaiga o mea na tupu e lē aofia ai le taumafaina o se vairusi, siama (bacterium), po o se porotosoa, seia vagana ai e faapea o lea taumafaina o le taunuuga lea o se gaoioiga faasolitulafono a se tagata e ese mai na i lo le tagata manua;
- (d) o se mu, po o le lamatia i aaveuila po o ave o so o se ituaiga, i se mea maoti na tupu, lea e faapea o lea ituaiga o mea na tutupu e lē aofia ai se mu po o se tulaga lamatia na mafua mai i le tulatalata i elemeni;
- (e) o le mitiia o so o se kemikale e ala atu i le pau o le tino i totonu o se vaitaimi ua faamatalaina e lē silia le masina e tasi (1);
- (f) so o se tulatalata i elemeni, po o i tulaga matautia o le vevela o le tau po o le siosiomaga, i totonu o se vaitaimi ua faamatalaina e lē silia le masina e tasi (1), lea e faapea -

(i) mo se vaitaimi faaaauau e sili atu i le masina e tasi (1), ua taunuu i so o se tulaga faasaina po o le leai o se malosi e taofia ai le tagata mai le faatinoina o se gaoioiga i le faiga po o i totonu o le tulaga e faapea ua masani ai mo lea tagata; po o

(ii) ua mafua ai le maliu, ae vagana ai e faapea afai o se tagata sa mafatia i ni manuaga tau ia lava, e lē tatau ona faauigaina lea mea o se mafuaaga po o se masalosaloga e faapea na faapogai mai i se faalavelave faafuasei.”;

(b) i le tuanai ai o le faafuaiupu (1), e ala i le faaofiina o le faafuaiupu fou e faapea:

“(1A) Mo faamoemoega o lenei Tulafono, e tatau ona avea se Sui Usufono o le Palemene e faapea o se tagata faigaluega a le Malo o Samoa.”.

3. Faaauauina o le Faalapotopotoga - Ua teuteuina le fuaiupu 4 o le Tulafono Autu i le:

(a) aveesea o le faafuaiupu (2)(f) ma suia e faapea:

“(f) e toalima (5) isi sui e tofia e Le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta e faapea -

(i) e toatasi e tatau ona avea o se loia ma loia faufautua o le Faamasinoga Sili a Samoa;

(ii) e toatasi e tatau ona avea o se fomai faamauina;

(iii) e toatasi e tatau ona avea o se tausii tusi faamauina mo tagata lautele;

(iv) e toatasi e tatau ona avea o se tagata e masani i tu ma aganuu a tagata o Samoa; ma

(v) e toatasi e tatau ona avea o se sui o tagata faigaluega e fautuaina e le Faalapotopotoga e faavae i luga o le fautuaga a le Pule Sili o le Faalapotopotoga;”;

(b) i le tuanai ai o le faafuaiupu (2), ia faaofi le faafuaiupu fou lenei:

“(2A) Mai le aso 1 Iulai 2010:

(a) e lē tatau ona avea se sui usufono o le Palemene po o se tagata faigaluega a le Malo ma sui o le Faalapotopotoga po o e toe tofia e avea o se sui o le Faalapotopotoga seia vagana ai ua faamaonia e le Kapeneta e faapea, o sea tofiga po o le toe tofiaina, i le a lava le tulaga e mafai ai, ua talafeagai; ma

(i) mo le manuia o le atunuu; ma

(ii) e faapea o le sui usufono o le Palemene po o le tagata faigaluega a le Malo, po o le a lava le tulaga e mafai ai, e i ai agavaa faapitoa po o le poto masani faapisinisi ia e manaomia e le Faalapotopotoga ma o ia agavaa po o le poto masani faapisinisi e lē mafai ona maua i se isi nofoaga; ma

(b) afai o se sui usufono o le Palemene po o se tagata faigaluega a le Malo ua tofia po o ua toe tofia i lalo o lenei fuaiupu e lē tatau ona maua e le tagata se totogi po o isi faamanuiaga mai le Faalapotopotoga mo auaunaga i le avea ai o ia o se sui.”.

4. Galuega tauave ma tiute tauave e faasino i le saogalemu ma le toe faaleleia o le soifua - Ua teuteuina le fuaiupu 13(1) o le Tulafono Autu i le aveesea o le upu “taavale afi” ma suia i upu “Fausaga Faapitoa mo Felauaiga”.

5. Tagata faigaluega - Ua teuteuina le fuaiupu 16 o le Tulafono Autu i le faaofiina loa i ai i le tuanai ai o le faafuaiupu (2), o faafuaiupu fou e faapea:

“(2A) E ui lava i so o se mea i totonu o lenei aiaiga peitai i le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2B), so o se tagata o ia lea:

(a) sa tupu ai se faalavelave faafuasei peitai e le i avea o ia ma tagata faigaluega i totonu o le 60 aso mai le aso o le faalavelave faafuasei; ma

(b) sa galue mo se vaitaimi e lē itiiti ifo i lo le 12 masina a o lumanai ai le faalavelave faafuasei,

e tatau ona faatatauina e avea o se tagata faigaluega mo faamoemoega o lenei Tulafono.

(2B) I le fuafuaina o tau e tuuina atu i se tagata ua avea e faapea o se tagata faigaluega i lalo o le faafuaiupu (2A), e tatau ona faatoa tuuina atu e le Faalapotopotoga tau i ua fuafuaina i le fua faatatau masani o le totogi mo le galuega lea sa faafaigaluega mulimuli ai le tagata, ma i le itu i tagata o faalagolago le tausiga ia te ia, pe afai e tulai mai le maliu, e tatau ona faatoa faia le tau e tatau ona totogi atu i tagata o faalagolago le tausiga i le taimi nei i le tagata faigaluega

i so o se taimi i le va o le aso mulimuli sa faigaluega ai le tagata ma le taimi na tupu ai le faalavelave faafuasei.”.

6. Faaofiina o fuaiupu fou - Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faaofiina loa i ai ina ua tuanai le fuaiupu 16, le fuaiupu fou e faapea:

“**16A. Toalua o le tagata faigaluega**-(1) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (2) ma le (3), pe afai o se faalavelave faafuasei na tupu na mafua ona o se po o e fesootai i le faaaogāina o se Fausaga Faapitoa mo Felauaiga i totonu o Samoa, ua mafatia ai le toalua o se tagata faigaluega i le lē toe mafai ona galue i se tulaga atoatoa po o se vaega, e tatau ona totogi i le tagata faigaluega e le Faalapotopotoga a o faagasolo so o se vaitaimi o le lē toe mafai ona galue o le toalua o le tagata faigaluega le totogi tai vaiaso lea e tutusa ma le 70% o le totogi aupito mauualalo e amata faamamaluina mai le taimi o le faalavelave faafuasei.

(2) E ui lava i le faafuaiupu (1), so o se aofaiga o tupe ua faia ina ia totogi atu i le toalua o le tagata faigaluega i lalo o le faafuaiupu (1), e faatoa tatau lava ona faia mo se vaitaimi e lē sili atu i le tolu (3) masina i le taimi ua tuufaatasia.

(3) So o se tagata ua totogiina, po o ua agavaa ina ia totogiina, e le Faalapotopotoga i lalo o le fuaiupu 35 e lē agavaa i so o se tupe totogi i lalo o lenei fuaiupu.

(4) I totonu o lenei fuaiupu, o le upu “toalua” o lona uiga o se tagata e lē faigaluega, a le o se alii po o se fafine o ia lea -

(i) ua faaiipoipo faaetulafono i le tagata faigaluega; po o

(ii) e le i faaiipoipo i le tagata faigaluega, ae sa nonofo faatasi ma le tagata faigaluega i lea lava taimi ina ua tuanai le aso o le

faalavelave faafuasei, ma i le manatu o le Faalapotopotoga, ua maea ona faia o se sootaga i le uiga o le faaipoipoga ma le tagata faigaluega.”.

7. Faalavelave faafuasei e tutupu i fafo atu o Samoa - Ua teuteuina le fuaiupu 18 o le Tulafono Autu i le faaofiina loa i ai i le tuanai ai o le faafuaiupu (2), o faafuaiupu fou e faapea:

“(2A) Afai o se faalavelave faafuasei na tupu i fafo atu o Samoa i se tagata faigaluega ma o lena tagata faigaluega o lo o faaauau pea ona mauaina ona totogi mai lana galuega i Samoa e oo atu i le taimi o le faalavelave faafuasei, e tatau ona agavaa lena tagata faigaluega i isi tauai uma e tatau ona totogi i lalo o lenei Tulafono e pei ona mafai ona faatupulaia e se tagata faigaluega e tusa ai o ona togafitiga i atunuu i fafo ae vagana ai o tupe alu ua faamaoti mai i lalo o le faafuaiupu (2B).

(2B) O tupe alu ia e lē tatau ona agavaa i ai tagata faigaluega i lalo o le faafuaiupu (2A), e tatau ona ave a tupe alu i lalo o fuaiupu 31 ma le 32, ma i le itu i tupe alu i lalo o le fuaiupu 27, o ia tagata faigaluega faatoa tatau lava ona agavaa i tupe faameaalofa mo falelauasiga ae le o tupe alu mo togafitiga faa-fomai.”.

8. Faaofiina o fuaiupu fou - Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faaofiina loa i ai i le tuanai ai o le fuaiupu 22, o le fuaiupu fou e faapea:

“**22A. Totogiina faalua o tauai**-(1) E ui lava i so o se mea i totonu o lenei Tulafono, e leai se tagata e tatau ona agavaa e mauaina se tauai i lalo o lenei Tulafono pe afai o lea tagata ua faia i ai le faaiuga e le Faalapotopotoga e faapea o le a ia mauaina se tauai mai se polokalame e tali tutusa i totonu o se isi atunuu.

(2) Afai o se tagata ua faia i ai se faaiuga o le a ia mauaina se tauai mai se isi polokalame e tali tutusa i atunuu i fafo, e tatau ona agavaa le Faalapotopotoga mo

le toe faaola mai o tupe ia sa tuuina atu i le tagata i lalo o lenei Tulafono ma o ia tupe e tatau ona avea e faapea o se aitalafu e tatau ona totogi atu i le Faalapotopotoga.

(3) So o se tagata o ia lea ua na faia se tautinoga tau faasese, pe i se faiga tusitusia pe leai foi, i le Faalapotopotoga e faapea latou te le i mauaina ni tau mai se polokalame e tali tutusa i se isi atunuu, ua faia se soligatulafono ma i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono, e tatau ona faasalaina i se sala tupe e lē silia le 10 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lima (5) tausaga po o faasalaga uma e lua o le sala tupe ma le nofosala i le falepuipui.”.

9. Tau i le lē mafai ona galue mo se taimi lē tumau ma lē maua ai le tamaoai - Ua teuteuina le fuaiupu 23(2)(b)(ii) o le Tulafono Autu i le aveesea o le “\$400” i le mea o lo o aliali mai ai ma suia i le “\$1,000”.

10. Tau i le manua tumau - Ua teuteuina le fuaiupu 24(2) o le Tulafono Autu i le aveesea o le “\$400” ma suia i le “\$1,000”.

11. Tau i le faamai tau le galuega - Ua teuteuina le fuaiupu 25 o le Tulafono Autu i le faaofiina loa i ai i le tuanai o le faafuaiupu (3) faafuaiupu fou e faapea:

“(4) I totonu o lenei fuaiupu, “faamai” o lona uiga o so o se faamai ua i le faasologa i totonu o le Faamatalaga Lona Tolu.

(5) E mafai ona teuteuina le Faamatalaga Lona Tolu mai lea taimi i lea taimi i se Faasilasilaga ua tusia e le Minisita ua lomia faasalalau i le Savali.”.

12. Tau i le tulaga o maliu - Ua teuteuina le fuaiupu 26 o le Tulafono Autu i le:

(a) aveesea o le “\$200” o lo o i totonu o le faafuaiupu (2)(a) ma suia i le “\$1,000”;

- (b) aveesea o le "\$200" o lo o i totonu o le faafuaiupu (3)(a) ma suia i le "\$1,000"; ma
- (c) aveese le upu "fa" o lo o i totonu o le faafuaiupu (5) ma suia i le upu "lima".

13. Tupe alu i togafitiga faa-fomai ma tupe faameaalofa mo falelauasiga - Ua teuteuina le fuaiupu 27(2)(a) o le Tulafono Autu i le aveesea o le "\$2,000" ma suia i le "\$4,000".

14. Tuuina atu o lima po o vae faapipii po o fesoasoani - Ua teuteuina le fuaiupu 28 o le Tulafono Autu i le aveesea o le "\$15,000" ma suia i le "\$150,000".

15. Togafitiga i atunuu i fafo i tulaga faapitoa - Ua teuteuina le fuaiupu 33(1) o le Tulafono Autu i le aveesea o le "\$15,000" ma suia i le "\$150,000".

16. Faaofiina o fuaiupu fou - Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faaofiina loa i ai i le tuanai ai o le fuaiupu 33 ia fuaiupu fou e faapea:

"33A. Alauni mo le Tausiga o le Soifua-(1) I le noatia ma le fai fuafua i faafuaiupu (4) ma le (5), e mafai e le Faalapotopotoga ona tuuina atu se alauni mo mea e moomia mo le tausiga o le soifua o se tagata ua feagai ma mafatiaga ona o se faalavelave faafuasei, tusa lava pe o lo o nofo toatasi le tagata po o o lo o nonofo faatasi ma isi tagata, ae vagana ai e faapea o lea fesoasoani i vaiaso taitasi i lena tagata e lē sili atu i se aofaiga o tupe e tutusa ma le 60% o le totogi aupito mauualalo i le vaiaso i le taimi o le faalavelave faafuasei i lalo o le fuaiupu 19 o le Tulafono o Leipa ma Galuega 1972.

(2) I le tuuina atu o se alauni mo le tausiga o le soifua i lalo o lena fuaiupu, e ao i le Faalapotopotoga ona iloilo pe o le tulaga o le lē atoatoa o le malosi o le tagata ua lava lea e iloa ai o lo o mafatia le tagata ona o se tasi o toatuga ua taua mulimuli ane:

- (a) e manaomia e le tagata le fesoasoani i le faataeleina, faaofuina, fafagaina, agai atu

i ma le faaaogāina o le faleletaua, po o le fesootaiga mo ō latou manaoga; po o

- (b) ua lē mafai e le tagata ona faaaogāina ona lima e lua, po o ua leai ni lima, ma e manaomia le vaaia ina ia alofia ni faalavelave matuia e tupu ia te ia po o isi tagata.

(3) E mafai e le Faalapotopotoga ona faia se faaiuga, teuteu ma faalēaogā mai lea taimi i lea taimi taiala e faasino i le tuuina o se alauni i lalo o lenei fuaiupu, ae vagana ai e faapea so o se taiala ua faapea ona faia ua faia lava ina ia tusa ai ma le faafuaiupu (2).

(4) E leai se tagata e tatau ona agavaa i se alauni i lalo o lenei fuaiupu:

- (a) pe afai ua maea ona tuuina atu e le Faalapotopotoga se alauni i le tagata i lalo o le fuaiupu 33B;
- (b) pe afai o lo o maua e le tagata se tau i lalo o le fuaiupu 23; po o
- (c) pe afai o lo o tausia le tagata i totonu o se falemai.

(5) E ui lava i so o se mea i totonu o lenei fuaiupu ae i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (6), faatoa tatau lava ona tuuina atu se alauni mo le tausiga o le soifua i lalo o lenei aiaiga mo le 10 tausaga mo se faalavelave faafuasei.

(6) O vaitaimi taitasi uma e tai 10 tausaga o taua i totonu o le faafuaiupu (5) e tatau ona amata mai i le aso o le totogiina muamua o se alauni na tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu.

33B. Alauni e Feaveai ai-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (5), e mafai e le Faalapotopotoga ona tuuina atu se alauni mo manaoga o le fealuai o se tagata ua mafatia ona o se faalavelave faafuasei, pe nofo toatasi le tagata po o o lo o nonofo faatasi ma nisi tagata, ae vagana ai e faapea o lea fesoasoani i le vaiaso e tasi i

lena tagata e lē sili atu i se aofaiga e tutusa ma le 60% o le totogi aupito maualalo i le vaiaso i le taimi o le faalavelave faafuasei i lalo o le fuaiupu 19 o le Tulafono o Leipa ma Galuega 1972.

(2) I le tuuina atu o se alauni e feaveai ai i lalo o lenei fuaiupu, e ao i le Faalapotopotoga ona iloilo mataupu ua faatulagaina i lalo o le faafuaiupu (3).

(3) I le faia ai o se faaiuga i tulaga agavaa o se tagata i se alauni e feaveai ai i lalo o lenei fuaiupu, e ao i le Faalapotopotoga ona iloilo pe o le tulaga o le lē atoatoa o le malosi o le tagata, ua lava lea e iloa ai o lo o feagai le tagata ma mafatiaga ona o se tasi o toatuga ua taua mulimuli ane e tusa lava pe o lo o ofuina po o faaaogāina e le tagata se fesoasoani po o se meafaigaluega e fesoasoani ai i ana gaoioiga:

- (a) o le tagata ua lē mafai ona po o ua toetoe lava a lē mafai ona savali, po o ua leai ni vae;
- (b) o le tagata ua maea ona faia se suesuega e se fomai faamauina e faapea ua 100% le lē atoatoa o le malosi e mafua mai ona ua lē iloa se mea i ona mata;
- (c) o le tagata ua maea ona faia se suesuega e se fomai faamauina e faapea ua 100% le lē atoatoa o le malosi e mafua mai ona ua lē toe lagona se mea i ona taliga;
- (d) o le tagata ua maea ona faia se suesuega e se fomai faamauina e faapea ua ogaoga le afaina o le mafaufau ua faapogai ai faafitauli ogaoga tau le amio ma manaomia ai le vaaia i le ao atoa ma le po ina ia alofia ai ni faalavelave matuia e tupu ia te ia po o nisi tagata; po o
- (e) o le taumafaiga a le tagata e savali e ono lamatia ai le ola o le tagata pe aafia ai lona soifua maloloina i se tulaga ogaoga.

(4) E mafai e le Faalapotopotoga ona faia se faaiuga, teuteu ma faalēaogā mai lea taimi i lea taimi taiala e faasino i le tuuina atu o se alauni i lalo o lenei fuaiupu,

ae vagana ai e faapea o so o se taiala ua faia ua faapea ona faia e tusa ai ma le faafuaiupu (3).

(5) E leai se tagata e tatau ona agavaa i se alauni i lalo o lenei fuaiupu pe afai:

(a) ua maea ona tuuina atu e le Faalapotopotoga i le tagata se alauni mo le tausiga o le soifua i lalo o le fuaiupu 33A;

(b) o lo o mauaina e le tagata se taui i lalo o le fuaiupu 23; po o

(c) o lo o tausia le tagata i totonu o se falemai.

(6) E ui lava i so o se mea i totonu o lenei fuaiupu ae i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (7), e faatoa tuuina atu se alauni e feaveai ai i lalo o lenei aiaiga mo le 10 tausaga mo se faalavelave faafuasei.

(7) O vaitaimi uma e tai 10 tausaga ua taua i totonu o le faafuaiupu (6) e tatau ona amata faamamaluina mai i le aso na uluai totogi ai se uluai alauni i lalo o lenei fuaiupu.”.

17. Faatapulaaina o taimi mo le tuuina atu o talosaga - Ua aveesea le fuaiupu 41 o le Tulafono Autu ma sua e faapea:

“E leai se talosaga mo se taui e tatau ona iloiloaina e le Faalapotopotoga seia vagana ai ua faia le tagi i totonu o le 10 tausaga mai le aso na tulai mai ai le faalavelave faafuasei ua mafua ai le manua, po o, i le tulaga o le maliu, i totonu o le 10 tausaga i le tuanai ai o le aso na maliu ai.”.

18. Faaofiina o le fuaiupu fou - Ua teuteuina le Tulafono Autu e ala i le faaofiina loa i ai i le tuanai ai o le fuaiupu 68 le fuaiupu fou e faapea:

“**68A. Tupe totogi faapitoa ina ua maliu e aunoa ma se faalavelave faafuasei po o manuaga-**(1) E ui lava i so o se isi aiaiga o lenei Tulafono, e tatau ona

totogi atu i se sui ua faamaonia o le aiga o se tagata faigaluega ua maliu se aofaiga e lē silia le aofaiga e \$4,000 ina ua maliu le tagata faigaluega.

(2) I totonu o lenei fuaiupu:

“sui ua faamaonia o le aiga” o lona uiga o se sui po o sui o le aiga o le tagata faigaluega ua maliu ua faamaonia e le Faalapotopotoga;

“tagata faigaluega ua maliu” o lona uiga o se tagata faigaluega o ia lea na maliu ona o mafuaaga faalenatura ae lē mafua ona o se faalavelave faafuasei po o manuaga e tulai mai i se faalavelave faafuasei lea e ao ona totogi tau i lalo o le aiaiga o lenei Tulafono.”.

19. Faaofiina o le Faamatalaga fou - Ua teuteuina le Tulafono Autu e ala i le faaofiina loa i ai i le tuanai ai o le Faamatalaga Lona Lua o le Faamatalaga fou e faapea:

“FAAMATALAGA LONA TOLU

Fuaiupu 25

Faamai

1. Pneumoconioses e mafua mai pefu o le minerale sclerogenetic (silicosis, anthraco-silicosis, asbestosis) ma le silico-tuberculosis, ae vagana ai e faapea e taua tele le silicosis i tulaga e tetee atu ai i le faamai po o le maliu.

2. Kanesa o le mama po o le mesothelioma ua faailoa mai e mafua i le asbestos.

3. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le beryllium po o mea oona o lo o aofia ai.

4. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le phosphorous po o mea oona o lo o aofia ai.

5. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le chrome po o mea oona o lo o aofia ai.

6. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le manganese po o mea oona o lo o aofia ai.

7. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le arsenic po o mea oona o lo o aofia ai.

8. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le mercury po o mea oona o lo o aofia ai.

9. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le lead po o mea o lo o aofia ai.

10. O ituaiga faamai ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le carbon bisulfide.

11. O faamai o se ituaiga ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i isi gaoioiga a le toxic halogen o hydrocarbons o le faagasologa o le aliphatic.

12. O faamai o se ituaiga ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le penisini (benzene) po o mea oona o homologues.

13. O faamai o se ituaiga ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le nitro ma gaoioiga a amido-toxic o le penisini ma mea oona o lo o aofia ai.

14. O faamai o se ituaiga ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i aave o le ion.

15. Laasaga muamua o le kanesa epitheliomatous o le pau ua maua e mafua mai le tar, pitch, bitumen, minerale, anthracene, po o mea eseese o lo o aofia ai, mea o lo o gaosia ai, po o mea e totoe mai i nei kasa eseese.

16. Pisia i le anthrax.

17. Leptospirosis e mafua mai i le galue latalata i manu po o aano o manu fasi.

18. Brucellosis e mafua mai i le galue ma manu po o aano o manu fasi.

19. Orf ua togafitia e mafua mai i le galue faatasi ma manu po o latou aano.

20. Streptococcus suis ua togafitia e mafua mai i le galue faatasi ma manu po o aano o manu fasi.

21. Angiosarcoma o le ate (liver) ua togafitia e mafua mai i le vinyl chrolide monomer.

22. Byssinosis ua togafitia e mafua mai i le pefu o vavae (cotton), flax, hemp po o pefu mai sisal.

23. Pneumoconiosis ua togafitia e mafua mai le tin, iron, oxide, barium, po o le cobalt.

24. Faamai o se ituaiga ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le tungsten.

25. Hand-arm vibration syndrome ua togafitia e mafua mai i le tete o le lima po o le tauau.

26. Sino-nasal carcinoma ua togafitia e mafua mai i galuega e aofia ai pefu o laupapa.

27. Faamai o se ituaiga ua talia i le tulaga aoatetele e fomai e i ai tomai faapitoa e mafua mai i le ethylene oxide.

28. Extrinsic allergic alveolitis ua togafitia e mafua mai i le faia o galuega e manavaina ai pefu o palapala (organic dusts).

29. Naso-pharyngeal carcinoma ua togafitia e mafua mai i le formaldehyde.

30. Laryngeal carcinoma ua togafitia e mafua mai i le ausa o le sulphuric acid po o organic solvents.

31. Kanesa o le mama ua togafitia e mafua mai i le bis (chloromethyl) ether (ma le chloromethyl methyl ether), cadmium, coke oven emissions, nickel, radon, silica, po o le soot.

32. Laasaga muamua o le kanesa o le pau ua togafitia e mafua mai i le suauu shale (shale oil).

33. Bladder carcinoma ua togafitia e mafua mai i le 2-naphthylamine, benzidine, 4-aminobiphenyl, N, N-Bis (2-chloroethyl)-2-naphthylamine, o isi amines manogi, po o poly-cyclic aromatic hydrocarbons.

34. Hodgkin's lymphoma ua togafitia e mafua mai le pefu o laupapa.

35. Chronic solvent-induced encephalopathy ua togafitia e mafua mai i organic solvents, aemaise lava styrene, toluene, xylene, trichloroethylene, methylene chloride, po o le white spirit.

36. Peripheral neuropathy ua togafitia e mafua mai i organic solvents e pei o n-hexane, carbon disulphide, po o trichloroethylene; vailaau e tape ai meaola faalafua e pei o organophosphates; acrylamide.

37. Mai sela ona o galuega ua togafitia e mafua mai i sooupu maaleale i vaega eseese o faagasologa o galuega e pei o, ae le faatapulaaina i, isocyanates, nisi pefu o laupapa, pefu o falaoamata, polotini o meaola, enzymes, ma latex.

38. Faamai o chronic pulmonary ua togafitia e mafua mai i le pefu koale, silica, pefu o vavae, po o pefu o fatulaau.

39. Fatugao ua ogaoga le leaga ua togafitia e mafua mai i metale e pei o cadmium po o copper, e aofia ai ausa mai metale uelo.

40. Allergic dermatitis e maua i nofoaga o galuega ua togafitia e mafua mai i vaega ninii maaleale e feaveaia i galuega e pei o, ae lē faatapulaaina i, nickel ma isi metale, mea e gaosi i pau (rubber), resins, petroleum distillates, solvents, soaps, detergents, ma plant allergens.

41. Vitiligo ua togafitia e mafua mai i para-tertiary-butylphenol, para-tertiary-butylcatechol, para-anylphenol, hydroquinone, po o monobenzyl po o monobutyl ether o hydroquinone.

42. Subcutaneous cellulites hand (Beat hand) e mafua mai i galuega e faia i lima e mafua ai le mageso po o le tiga o le lima.

43. Subcutaneous cellulitis po o bursitis (acute) e oso i po o autafa o le tuli (Beat knee) e mafua mai i galuega e faatino e lima e mafua ai le tiga ma le umi ona mageso po o le mamafa i po o autafa o le tapulima.

44. Subcutaneous cellulitis po o acute bursitis e tulai mai po o le tulilima (Beat elbow) e mafua mai i galuega e faatino i lima e mafua ai ona mageso po o le mamafa i po o tapulima.

45. Fula le pa'u o le tapulima (synovial lining) ma tendon sheaths e mafua mai i galuega e faia e lima po o le minoi soo o le lima po o le tapulima.

46. Mamapala e mafua mai i so o se galuega e aofia ai le fesootai latalata po o le fesootai soo ma tagata o lo o aafia i le siama mamapala e mafua ona o galuega:

- (a) i le togafitiga faa-fomai po o le tausiga o se tagata po o tagata o lo o mafatia i le mai mamapala po o se auaunaga faaopoopo i ia togafitiga po o tausiga;
- (b) i le vaaiga o se tagata po o tagata o lo o aafia i le mai mamapala, pe afai ua manaomia sea vaaiga ona o mafuaaga o le lē atoatoa o le malosi o le tino ma le mafaufau;
- (c) e avea o se tagata faigaluega o lo o faia suesuega e fesootai ma le mai mamapala;
- (d) i le avea ai o se tagata e galue i le fale sue toto, tagata e suesueina mafuaaga lilo o maliu po o se tagata e galue i le faia o taotoga o tino maliu, pe afai o galuega e aofia ai le faaaogāina o meafaitino e mafua ai ona pipisi le mai mamapala po o i so o se galuega faaopoopo i ia galuega.”.

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Taui mo Faalavelave
Faafuasei 2009 o lo o faafoeina e le Faalapotopotoga o Taui mo
Faalavelave Faafuasei.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**